

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Agrandissement St-Bernard de Lacoll	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF937-141432/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client R.064261.800	Date 2013-12-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-015-12454	
File No. - N° de dossier MTC-3-36289 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-12	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Desmarais, Jacques	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc015
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3408 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

ADDENDA 005

Cet addenda est émis afin de répondre une question.

DP 8 SERVICES D'EXPERT-CONSEIL, p. 32

Question :

En lien avec les services d'expert-conseil pour **la sécurité et la sécurité technologique**, êtes-vous en mesure de préciser les attentes du programme fonctionnel technique en regard de ce champ d'expertise?

Exemples possibles d'attentes :

- l'aspect protection du crime par l'aménagement du milieu (CPTED - *Crime protection through environmental design*); niveau d'éclairage, espace limitant les corridors ne favorisant pas la supervision naturelle, obstacle physique permettant de prévenir l'accès forcé, etc.
- système de surveillance par caméra au service des opérations douanières
- système de surveillance par caméra aux de la protection du site
- système d'alarme intrusion global ou individuel pour les divers bâtiments et divers types de locaux, par exemple un local d'armes...
- design considérant les risques de blessures causées par un véhicule attaquant les guérites
- design considérant la protection balistique et la résistance aux forces brutes
- design de locaux ou aires spéciales en considérant des guides tel que celui de la GRC SR-1
- barrière de contrôle de trafic.

Réponse :

Pour les besoins de la proposition, veuillez considérer que c'est l'ASFC qui prendra en charge l'évaluation du risque et de la menace. L'information qui en résulte sera incluse dans les fiches techniques qui seront fournies au proposant retenu. Ce dernier devra donc offrir à cet égard des services de base.

— Fin de l'addenda 005 —